



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ
Pre-Trial Chamber
Chambre Préliminaire

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ប្រទេសកម្ពុជា
ROYAUME DU CAMBODGE
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
Nation Religion Roi

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
..... 24 / 01 / 2011

ម៉ោង (Time/Heure): 13 : 30

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: SANN RADA

INTEROFFICE MEMORANDUM

Date: 24 January 2011

TO: Rong Chhorng,
A: Chief of the Victims Support Section

THROUGH: Case File Officer
PAR:

FROM: Prak Kimsan,
DE: President of the Pre-Trial Chamber

COPY: All parties in Case File 002/19-09-2007-ECCC/SCJ Trial Chamber and Office of the
COPIE: Co-Investigating Judges

SUBJECT: Position of the Pre-Trial Chamber on the treatment of 3 duplicate Civil Party
OBJET: applications



In response to the Interoffice Memorandum of Mr. Rong Chhorng, Chief of the Victims Support Section, dated 18 January 2001, which is hereby attached, the Pre-Trial Chamber confirms that in accordance with the practice previously adopted by the Co-Investigating Judges, duplicate Victim Information Forms will be treated as supplementary information. Hence, the Victim Information Forms number 09-VU-02069, 08-U-02323 and 07-U-00378 will be respectively treated as supplementary information for the Civil Party applicants number 08-VU-00019 (D22/0190), 08-VU-01830 (D22/1165) and 07-VU-00259 (D22/0622).

On the basis of the information provided for by the Victims Support Section in the Memorandum dated 18 January 2011, the Pre-Trial Chamber will consider the lawyers designated by the Civil Party applicants in their Power of Attorney as being their legal representatives. The appointments of lawyers by the Office of the Co-Investigating Judges to Civil Party applicants who were considered at the time to be unrepresented as it had not been identified yet that duplicate applications had been submitted are thus considered as being null and void. Hence, Civil Party applicant number 08-VU-00019 (D22/0190) is considered as being represented by MOCH Sovannary, KIM Mengkhy, Martine JACQUIN and Philippe CANONNE and Civil Party applicants number 08-VU-01830 (D22/1165) and 07-VU-00259 (D22/0622) are considered to be represented by LOR Chunty and Olivier BAHOUAGNE.